



# Origen Dependiente

Su Santidad el 42<sup>do</sup> Sakya Trizin, Ratna Vajra Rinpoche



Publicado por "The Sakya Tradition"



Publicado por “The Sakya Tradition”

<https://sakyatradition.org/>

E-mail: [info@sakyatradition.org](mailto:info@sakyatradition.org)

Wechat ID: sakyatradition

Weibo: sakyatradition

IG: the\_sakya\_tradition

Facebook: TheSakya

Soundcloud: the-sakya-tradition

<https://www.youtube.com/@latradicionsakya>

Twitter: Sakya\_Tradition

Terminantemente No para la Venta, Solo para Distribución Gratuita



Este texto es proporcionado bajo la protección de un Creative Commons CC-BYNC-ND (Atribución-NoComercial-SinDerivadas) 4.0 copyright. Puede ser copiado o impreso para uso legítimo, pero solo con completas atribuciones y no para ventaja económica o compensación personal.

Para más detalles ver la licencia de Creative Commons.

# Agradecimientos

Su Santidad el 42<sup>do</sup> Trizin Sakya, Ratna Vajra Rinpoche, impartió esta enseñanza el 21 de junio de 2017, a petición de Sakya Gephel Ling, Barcelona, España. En 2023, la transcripción en inglés de la enseñanza fue preparada, editada y publicada por *The Sakya Tradition*, Inc, una organización sin fines de lucro dedicada a preservar y difundir ampliamente las preciosas enseñanzas del Dharma del glorioso linaje Sakya. El equipo de *The Sakya Tradition* también tradujo el texto al español en 2023.

Esta publicación ha sido posible gracias a las generosas donaciones de Cheah Poh Peng y la familia Chan. También queremos agradecer a todos los voluntarios por su dedicación y esfuerzo en la elaboración de esta publicación.

Por el mérito de este trabajo, que Sus Santidades el Sakya Trichen y el 42<sup>do</sup> Sakya Trizin disfruten de salud perfecta, una vida muy larga, y continúen girando la rueda del Dharma.



## Origen Dependiente

Los resultados que obtenemos los seres comunes dependen de causas y condiciones. Sin embargo, esto no implica que nuestras vidas estén predestinadas — esta es una característica única del budismo.

Al comprender la doctrina del origen dependiente, podemos afrontar las situaciones de la vida con calma y ser más conscientes de las acciones de nuestro cuerpo, palabra y mente, viviendo la vida de forma correcta. Además, alcanzar la liberación y la budeidad son sus beneficios últimos.

En esta enseñanza, Su Santidad descifra con claridad la profundidad del origen dependiente. Estudiar y contemplar esta enseñanza repetidamente, para luego ponerla en práctica, nos permitirá cosechar tanto los resultados temporales como los definitivos.



Sakya Teachings E-library

The Sakya Tradition  
[sakyatradition.org](http://sakyatradition.org)

# TABLA DE CONTENIDO

Introducción	1
Tendrel	3
Los Doce Eslabones	12
Conclusión	16

## Introducción

**E**l Buddha enseñó que todos los fenómenos surgen a través del origen dependiente. El término en sánscrito para esto es *pratītya-samutpāda*. A veces en español también se le llama *surgir dependiente*.

En tibetano, lo llamamos *tendrel*. La doctrina del surgir dependiente enseña que todos los fenómenos surgen a partir de causas y condiciones; cuando las causas y condiciones cesan, los fenómenos también cesan.

El Buddha dijo que quienes conocen el *tendrel*, u origen dependiente, conocen el Dharma, y quienes conocen el Dharma conocen al Buddha. Sin comprender el origen dependiente, no se puede comprender el Dharma ni al Buddha.

El gran Ācārya Nāgārjuna escribió muchos elogios al Buddha por sus múltiples cualidades, pero la razón más importante

para alabarlo, según Nāgārjuna, es porque el Buddha enseñó el tendrel. Por esto, Nāgārjuna lo llama "el ser más excelente del universo". Nāgārjuna dedicó un texto al tendrel llamado *Pratītya-samutpāda-hṛdaya-kārika* (*Versos sobre el corazón del origen dependiente*).

El Buddha también enseñó sobre el amor bondadoso, la compasión y la no violencia. Estas prácticas por sí solas, aunque necesarias, no bastan para obtener la liberación del saṃsāra, o alcanzar el estado de la iluminación. Para ello, el Buddha enseñó a sus discípulos sobre el tendrel.

Fue el mismo Buddha quien enseñó el tendrel, y los sutras que tratan este tema podemos encontrarlos en el Kangyur, la colección tibetana de las enseñanzas del Buddha. Se dice que sólo el Buddha Śākyamuni, entre todos los maestros del mundo, enseñó la doctrina del tendrel, por lo que debiéramos tenerla muy presente.



# Tendrel

## Los dos objetivos y las dos Clases de Tendrel

**H**ay dos objetivos que alcanzar: el objetivo provisorio y el objetivo definitivo. Para alcanzar el objetivo provisorio, o la felicidad temporal, necesitamos conocer el Dharma que nos enseña a abandonar las acciones dañinas. Para alcanzar el objetivo definitivo, o la budeidad, necesitamos seguir los tres entrenamientos (sct. *triśikṣā*), los cuales consisten en: conducta ética (*śīla*), equilibrio meditativo (*samādhi*) y sabiduría (*prajñā*). Siendo la sabiduría el entrenamiento más importante de los tres.

Alcanzar ambos objetivos depende del conocimiento del tendrel, u origen dependiente. Solo comprendiendo el origen dependiente podremos lograr maestría sobre el Dharma que logra tanto los resultados provisorios como los definitivos.

Hay dos tipos de tendrel. El primero es el *tendrel de causa y efecto*. En esta clase de tendrel, los fenómenos surgen gracias a las causas y condiciones de las que dependen. La comprensión budista del karma depende de esta forma de entender el tendrel. El segundo es el *tendrel de las relaciones dependientes*, en el que se hace hincapié en la interdependencia. Como ejemplo de esto, podemos decir que hay una derecha porque hay una izquierda, o que hay un “yo” porque hay un “otro”. Fue Nāgārjuna quien elaboró esto cuando utilizó el tendrel para explicar la visión Madhyamaka de la vacuidad. Si queremos entender la visión o filosofía Madhyamaka, entonces necesitamos entender el tendrel.

## **Impermanencia**

Todos los fenómenos surgen por la mera reunión de las causas y condiciones adecuadas. Si éstas se juntan, surgirá el resultado. Esto sucede independientemente de nuestras intenciones. La existencia de todas estas causas, condiciones y resultados es posible gracias a la impermanencia. Sin impermanencia, no hay tendrel de causas y condiciones. Es solo gracias a la impermanencia que pueden cambiar las cosas. Y si no hubiese posibilidad alguna de cambio, entonces no habría cosas nuevas surgiendo, ni efectos posibles.

## **El Ejemplo del Estudio del Dharma**

Nuestra práctica y conocimiento del Dharma dependen solo de nosotros mismos; de nuestra motivación y nuestras acciones. Si estudiamos con diligencia, conseguiremos conocer el Dharma. Si adquirimos conocimiento del Dharma, seremos capaces de practicarlo bien. Si otros estudian el Dharma con diligencia, no hay manera de que esta sea la causa de nuestro propio conocimiento. Si otros tienen la motivación adecuada, no hay manera de que esta sea la causa de nuestra propia práctica. Pero si hacemos el esfuerzo, si tenemos diligencia, entonces podemos adquirir conocimiento. El gran Ācārya Candrakīrti, en su texto llamado el Madhyamakāvātāra, dijo: "Todas las cualidades del conocimiento dependen de la diligencia". Necesitamos del estudio porque es la causa de la adquisición del conocimiento. Como siempre, sin la causa no tendremos el resultado. Este es un ejemplo de tener.

Existe también una relación de causa y efecto entre nuestro conocimiento y nuestra práctica. Para practicar correctamente, necesitamos tener conocimiento sobre cómo practicar. En las enseñanzas se dice que tener la intención o el deseo de meditar sin escuchar o estudiar las enseñanzas sobre la meditación, es como una persona con discapacidad motora que tenga la intención de escalar una montaña rocosa. Sin saber cómo

meditar, ¿cómo podría alguien hacer una meditación adecuada? Se podría decir que el conocimiento funciona como una condición para la buena práctica del Dharma. Ya hemos dicho que el conocimiento es el resultado del estudio. En este caso, el conocimiento está en relación causal con la buena práctica del Dharma. Del mismo modo, una misma persona puede ser padre en relación con su hijo e hijo en relación con su padre. Una persona puede relacionarse de múltiples maneras con otras personas. Lo mismo ocurre con las causas y los efectos.

## **Tendrel y Karma**

Todo lo que experimentamos surge de nuestro karma. El karma se basa en la relación entre causa y efecto. Es decir, se basa en el tendrel. A menudo, cuando hablamos de karma en español, queremos decir que no tenemos elección sobre nuestras circunstancias actuales porque estas son nuestro karma. Pero *karma* en sánscrito significa simplemente "acción", y tenemos la capacidad de elegir nuestras acciones. Cuando ponemos verdaderamente en práctica nuestro conocimiento del Dharma, estamos eligiendo nuestras acciones; estamos eligiendo acciones virtuosas. Necesitamos poner en práctica lo aprendido, de lo contrario solo será conocimiento abstracto.

Cambiando nuestras acciones de esta manera, finalmente podremos alcanzar la liberación y la iluminación. El proceso que he descrito muestra cómo funciona el tendrel, el cual es una serie de relaciones causales; aumentar el conocimiento del Dharma provoca más acciones de Dharma, y estas a su vez sus producirán sus resultados, que son la liberación y la iluminación.

En tibetano, llamamos tendrel positivo a las buenas acciones y los buenos resultados, pero también existe el tendrel negativo; si realizas malas acciones, obtienes malos resultados. El tendrel negativo en tibetano también puede llamarse *tendrel de la ilusión*, y el tendrel positivo puede llamarse *tendrel de la liberación*.

En términos generales, existe un tendrel positivo y otro negativo. Los dos son distintos, de la misma manera que plantar una semilla de cebada producirá cebada, mientras que plantar una semilla de trigo producirá trigo. No se puede plantar una semilla de cebada y esperar una cosecha de trigo. Lo mismo ocurre con nuestras acciones. Si tienes amor bondadoso hacia los demás y compasión por todos los seres, obtendrás el resultado, que es la felicidad. Si cometes acciones negativas —como enfadarte con los demás—, esto traerá como resultado el sufrimiento. No puedes mezclar el

tendrel positivo con el negativo; si quieres alcanzar la felicidad mostrándote enfadado con alguien, no será posible conseguirla de este modo, ya que es el método equivocado; es la semilla equivocada. La ira siempre conduce al sufrimiento.

A veces en el mundo, la gente cree que hay utilidad en mostrarse enfadados, pues piensan que esto puede resolver los problemas. Pero independientemente de cómo se vea y de la situación momentánea, el resultado de la ira será sin duda el sufrimiento; ya sea hoy, mañana, dentro de unos años o en la próxima vida. En el ámbito mundano, las buenas acciones no son necesariamente admiradas por la mayoría. No podemos decir que, si la mayoría hace algo, entonces debe ser una buena acción. Lo principal es llevar a cabo acciones que beneficien a los demás. Las acciones buenas y malas, desde la perspectiva del Dharma, no son lo mismo que las acciones permitidas o prohibidas por la ley. Por ejemplo, la ley condona la matanza de millones y millones de animales para el consumo humano. Aunque esto esté permitido por los gobiernos de todo el mundo, no es una buena acción. Tenemos que aprender a juzgar por nosotros mismos si una acción es buena o mala, y para este fin comprender el tendrel nos será de gran ayuda. Si conocemos el tendrel, comprenderemos mucho mejor la ley del karma.

En un sūtra, el Buddha dijo: "Las acciones no madurarán sobre los demás ni sobre los objetos. Madurarán sobre el continuo mental de quien las haya llevado a cabo". La budeidad es el resultado final, o la meta, y depende de la presencia de las causas y condiciones correctas. Es debido al tendrel que uno puede llegar a ser un buddha. Si reunimos las causas y condiciones de la budeidad, definitivamente nos convertiremos en buddhas.

### **Otros Aspectos del Tendrel**

En Occidente, se nos dice que somos "independientes", pero si lo pensamos con cuidado, nadie es independiente. Todos dependemos unos de otros y del medio ambiente; no podemos sobrevivir sin depender de los demás. Los alimentos que ingerimos dependen del trabajo de los agricultores, los obreros, los vendedores de comestibles, etc. Las casas en las que vivimos dependen de los constructores, los obreros y demás. La ropa que vestimos depende de los productores textiles y de toda una cadena de distribución. Una sola persona no puede fabricarse todo lo que necesita. Si reconocemos este tipo de tendrel, tendremos más respeto y sentimientos más compasivos hacia los agricultores, los constructores y los obreros; hacia todas

las personas que participan en la producción de las cosas que consumimos.

Podemos encontrar otro ejemplo de tendrel en el mundo natural, cuando lo entendemos como un ecosistema en el que las distintas partes están todas conectadas. Por ejemplo, en invierno cayó una gran nevada cerca del río helado. Al calentarse el clima, la nieve se derritió, proporcionando agua que favoreció el crecimiento de flores, árboles, hierbas y otras plantas. Éstas, a su vez, sustentan la vida de muchos animales. El ejemplo de la naturaleza demuestra el tendrel.





## Los Doce Eslabones

**E**l tendrel puede ser burdo o sutil, y este último es difícil de entender sin una comprensión elevada, pero el tendrel de la ilusión puede explicarse a través de los doce eslabones del origen dependiente.

Los doce eslabones son:

- Ignorancia o falta de conocimiento (Tib. marigpa)
- Formación
- Conciencia
- Nombre y forma
- Seis sentidos
- Contacto
- Sensación
- Anhelo

- Aferramiento
- Devenir
- Renacimiento
- Envejecimiento y muerte

Los doce eslabones y los seis reinos del saṃsāra están representados visualmente en la *rueda de la existencia*, la cual se llama de este modo porque gira y gira sin principio ni fin. Es debido a estos doce eslabones que estamos en el saṃsāra, el ciclo de la existencia, repitiendo el círculo de nacimiento y muerte una y otra vez.

Cada eslabón de la cadena depende del eslabón anterior. El último eslabón —envejecimiento y muerte— depende del renacimiento, el undécimo eslabón. La cadena de causalidad puede trazarse hasta el primer eslabón; la ignorancia. Por lo tanto, si invalidamos el primer eslabón, no habrá segundo eslabón, y si no hay segundo eslabón, no habrá tercero, y así sucesivamente. El tendrel de la liberación significa romper la cadena de los doce eslabones.

### **Romper la Cadena por medio de Eliminar la Ignorancia**

Recuerda que la ignorancia es la aflicción original, y es de ella que surgen las demás aflicciones. Es a través de la práctica del Dharma que eliminamos las aflicciones; abandonamos

las acciones no virtuosas, conscientes de que producen sufrimiento. A continuación, sobre la base de la renuncia, cultivamos cualidades positivas como el amor bondadoso y la compasión sin límites, así como la bodhicitta de aspiración y la que se involucra. También, a medida que progresamos en el camino, adquirimos una comprensión cada vez más profunda de la verdad última. Este proceso es el tendrel de la liberación.

Cuando comprendemos la verdad última directamente, a través de nuestra propia sabiduría, en ese momento alcanzaremos el primer *bhūmi*. Este es el camino de la visión. En ese momento, las aflicciones son completamente erradicadas de nuestro continuo mental y conseguimos liberarnos del saṃsāra.

En la escuela Madhyamaka, todas las cosas compuestas y no compuestas son tendrel. En otras palabras, hay un tendrel para todos estos fenómenos; tanto para las cosas compuestas como para las que no son compuestas. Podemos encontrar la explicación detallada de esto en los textos Madhyamaka. La visión Madhyamaka fue, de hecho, enseñada por el Buddha, pero su significado fue esclarecido aún más por Nāgārjuna y sus seguidores; quienes fueron seres altamente consumados. Como mencioné antes, en la escuela Madhyamaka se habla de dos tipos de tendrel: el tendrel de causa y efecto, y el tendrel

de la interdependencia. Todos los fenómenos quedan cubiertos por alguno de estos dos tipos de tendrel.

## Conclusión

**T**anto nuestra creencia en el karma como nuestra práctica del Dharma se basan en el tendrel. Para practicar el Dharma correctamente y eliminar nuestros sufrimientos, así como para alcanzar la liberación y, finalmente, la budeidad, necesitamos reconocer que todos los fenómenos surgen a través del tendrel. Los fenómenos no son independientes ni existen inherentemente. Son impermanentes, pues todos los fenómenos compuestos surgen a través de causas y condiciones.

Cuando sea que suframos porque alguien nos ha hecho daño, debiéramos recordar que si recibimos esta acción dañina fue porque nosotros mismos hemos cometido acciones negativas en el pasado. Esto no significa que nunca debiésemos esforzarnos por defendernos. Si podemos, debiéramos hacerlo. Pero también debiésemos reconocer que, aunque externamente

parezca que nuestro sufrimiento ha sido causado por otros, la verdadera causa de nuestro sufrimiento es nuestro propio karma, o nuestras propias acciones pasadas.

Por lo tanto, en lugar de culpar a los demás, debiéramos culpar a nuestras acciones pasadas y generar arrepentimiento por nuestro mal comportamiento, esforzarnos luego por no volver a cometer las mismas acciones en el futuro y evitando también causar un daño similar a los demás. En resumen, debiéramos cambiar nuestra forma de ver las cosas.

Si no tenemos karma que pueda madurar en sufrimiento, entonces no recibiremos daño alguno, ni siquiera cuando otros intenten causarnos daño. Por ejemplo, cuando Buddha Śākyamuni estaba meditando bajo el árbol Bodhi, muchos Māras, o demonios, intentaron perturbarle; intentaron dañarlo lanzándole armas afiladas. Sin embargo, en ese momento, a Buddha Śākyamuni no le quedaba ninguna acción pasada que pudiera madurar en la experiencia del sufrimiento por las intenciones y acciones dañinas de los demás. Por eso no recibió ningún daño. Entonces, a través del poder de su amor bondadoso, compasión y sabiduría, todas las armas afiladas que le arrojaron se transformaron en flores.

Si pensamos reiteradamente y comprendemos el tendrel, entonces ya no vamos a querer cometer acciones negativas.

En cambio, vamos a querer llevar a cabo acciones positivas para lograr la felicidad, y esto significa, sobre todo, practicar del Dharma.

Por último, comprender el tendrel nos ayudará a comprender la visión. Para comprender la visión, debiéramos saber que hay una verdad última —libre de todos los extremos— porque hay una verdad relativa. Sin verdad relativa, no hay verdad última. En otras palabras, la verdad relativa y la verdad última son como la derecha y la izquierda, lo cual es, como ya dije, el tendrel de la interdependencia. Lograr liberarnos de todo el saṃsāra, eliminar por completo todo sufrimiento y alcanzar la budeidad, son los beneficios de meditar en el tendrel.







■ Su Santidad el 42<sup>do</sup> Sakya Trizin, Ratna Vajra Rinpoche, es el hijo mayor de Su Santidad el Sakya Trichen (el 41<sup>er</sup> Sakya Trizin). Perteneciente a la noble familia Khon, cuyas sucesivas generaciones han proporcionado un linaje ininterrumpido de sobresalientes maestros budistas, y famoso tanto por su erudición como por la claridad de sus enseñanzas, Su Santidad el 42<sup>do</sup> Sakya Trizin es considerado como uno de los sostenedores de linaje más altamente cualificados en la tradición budista tibetana.

Desde su juventud, Su Santidad el 42<sup>do</sup> Sakya Trizin ha recibido de Su Santidad el Sakya Trichen, así como de muchos otros maestros eruditos y consumados, un océano de enseñanzas, empoderamientos, transmisiones e instrucciones esenciales sobre sutra y tantra. Tras años de rigurosos estudios filosóficos en el Sakya College en India, le fue otorgado el grado de kachupa. Y desde sus doce años, ha completado numerosos retiros de meditación, incluido el retiro de Hevajra. Con suma humildad, viaja extensamente para conceder enseñanzas y empoderamientos a petición de alumnos alrededor del mundo.



**“The Sakya Tradition” — Distribuyendo las  
Preciosas Enseñanzas Sakya Completa y  
Fielmente en Vuestras Lenguas Maternas.**

<https://sakyatradition.org>

**2023©All Rights Reserved**